

# The Louisville Historian

*Una publicación del Museo Histórico de Louisville,*

Edición Nro. 134

*Fundación de la Historia de Louisville y Comisión Histórica de Louisville*

Primavera de 2022

## ***Bella Vista cumple 65 años***

***de Bridget Bacon, Supervisora de Servicios del Museo***

**L**a creación del barrio Bella Vista en el sur de Louisville en 1957 y la construcción de sus modernas casas con desniveles y estilo rancho durante los años siguientes fueron el broche de oro de una década llena de cambios en Louisville. A 65 años de sus inicios, repasamos la historia de esta urbanización posterior a la Segunda Guerra Mundial.

La década de 1950 fue un periodo transformador para muchas comunidades estadounidenses, y así ocurrió especialmente en Louisville. Los cambios que se produjeron en la ciudad durante esta época, sobre todo en materia de infraestructura, son extraordinarios. Al principio de la década, cuando la mayoría de las minas de carbón estaban cerrando o ya lo habían hecho, las casas de Louisville todavía tenían letrinas exteriores y la ciudad no tenía un sistema cloacal, las casas se calefaccionaban con carbón, no había asfalto en las calles ni bordillos y zanjás, el sistema telefónico usaba operadoras y teléfonos con manivelas y las calles no estaban bien conectadas con carreteras y otras ciudades de la zona. No había habido crecimiento significativo por décadas y aproximadamente las quince subdivisiones que conformaban el caso antiguo de Louisville habían sido establecidas para 1912, con el agregado de una nueva subdivisión pequeña (llamada Fischer) en 1948.

Entre conversaciones comunitarias en los años cincuenta sobre cómo mantener la prosperidad de la ciudad después de los cierres de las últimas minas carboníferas

en la zona de Louisville, algunos residentes perseveraron para modernizar Louisville. Básicamente, la ciudad no tenía fondos para infraestructura crucial que la gente en muchos otros lugares para ese entonces daba por sentada. Los dirigentes cívicos y empresariales se organizaron y a los residentes se les ocurrieron planes para el cambio.

Para 1957, cuando se trazó el mapa de la subdivisión Bella Vista, Louisville ya no era una ciudad minera en aprietos. A principios de la década de 1950, los votantes aprobaron una emisión de bonos para pagar un sistema cloacal que la ciudad no hubiera podido costear de otro modo y las personas empezaron a agregarles baños a sus casas. Llegó el gas natural, que muchos temían amenazaría la economía carbonífera, y recibió una respuesta favorable de la comunidad. La empresa telefónica, Mountain States Telephone & Telegraph, trajo los teléfonos con disco a Louisville. Las tareas para llevar más agua



*Esta foto del Registro Catastral del Condado muestra 109 Rose St. alrededor de 1963, poco después de su construcción. A través del porche, se puede ver la Cordillera Frontal al oeste y un paisaje que hoy luce muy distinto.*

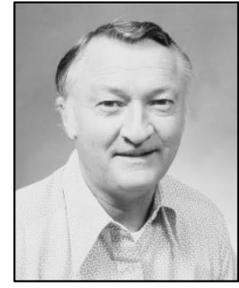
llegaron a buen puerto con la inauguración en 1956 de un acueducto de doce millas desde Eldorado Springs. La comunidad había empezado a buscar un lugar adecuado para una nueva escuela primaria para reemplazar el edificio de varias décadas. La ciudad trabajó para asfaltar calles y agregar bordillos y zanjás. Y en 1952 abrió la planta Rocky Flats de fabricación de piezas de armas nucleares y se convirtió en el principal empleador para Louisville y toda la zona de Denver.

Bella Vista fue la versión de Louisville de la expansión inmobiliaria posterior a la Segunda Guerra Mundial que arrasaba el país como una respuesta a los millones de militares que regresaban a la vida civil y los aumentos en las tasas de matrimonios y nacimientos. Los hombres detrás de Bella Vista eran veteranos de la Segunda Guerra Mundial que formaban sus familias. La existencia y el éxito de Bella Vista se debían a los trabajos de estos empresarios de Louisville que reconocían esta necesidad y la existencia de un mercado favorable para construir más viviendas.

Los archivos históricos sugieren que este inmueble al sur del casco antiguo de Louisville había pertenecido a Rocky Mountain Fuel Co., una empresa que tenía propiedades con minas carboníferas en la zona y lo había controlado. Antes de eso, según artículos de 1889 de periódicos de Denver, Mahlon "Ajax" Johnson quiso urbanizar la zona alrededor de la calle Johnson (el borde norte de la ubicación actual de Bella Vista) como un nuevo poblado que quería nombrar "Ajaxville" en su honor y por la mina Ajax cercana que él controlaba. Esto seguro hubiera incluido el área que se convirtió en Bella Vista. Johnson cambió de parecer y anexó Johnson St. a Louisville y dejó la zona alrededor de Johnson disponible para la futura expansión de Louisville.

Los urbanizadores, Herbert Steinbaugh, Glenn Steinbaugh, James Milton McDaniel y Anthony "Joe" Madonna adquirieron la tierra para la urbanización Bella Vista de Klubert y Helen Warembourg, Romie y Nelle Green y Boulder Laundry, Inc. El proyecto, que constaba de 62 casas a lo largo y ancho de 13 acres al oeste de Roosevelt, estaba estrechamente alineado con Steinbaugh's Lumber Co., que entonces estaba en la calle Front. Dos de los socios, Herbert Steinbaugh (1923-2013) y Glenn Steinbaugh (1927-2013), eran nietos del fundador de Steinbaugh's, J.J. Steinbaugh, e hijos de Herman y Laura Steinbaugh. En 1956, Herbert era el presidente de Steinbaugh's y Glenn era vicepresidente.

El tercer socio era Anthony "Joe" Madonna (1917-1984), que también se había criado en Louisville. En la década de 1950, trabajaba como un contratista de la construcción. (Fue fundamental para producir muchos de los cambios en Louisville en la década de 1950, y la Comisión Histórica de Louisville seleccionó a Joe Madonna para recibir de manera póstuma el Premio al Pionero de 2017 en reconocimiento a sus contribuciones durante esa época.) La hermana de Joe Madonna, Lois, en ese entonces, estaba casada con James Milton McDaniel (1916-1998), el cuarto socio, que era un gerente de Steinbaugh's.



*Herbert Steinbaugh, aparece en una foto de 1984 del Louisville Times, y Glenn Steinbaugh, en 1978.*

Los cuatro urbanizadores formaron la S & M Corporation (en referencia a sus apellidos que eran Steinbaugh, Madonna y McDaniel) para vender lotes en el nuevo barrio. Las publicidades en los periódicos de la época muestran que uno podía mandar a construir una casa, o construir la propia, según determinadas cláusulas. Steinbaugh's Lumber Co. suministró madera y materiales para la construcción de al menos algunas de las casas que se construirían en Bella Vista. Joe Madonna también construyó algunas de las casas en la urbanización, incluso la primera de todas, que era de muestra, a la que se mudaron Claire y Ray Van Meter en 1959 como los primeros residentes de Bella Vista.



*Dos urbanizadores más: Joe Madonna en la foto de 1963 a la derecha y James McDaniel con su esposa Lois Madonna McDaniel, parados junto a un carro.*

Quienes conducen o caminan por esta subdivisión sin duda se preguntan sobre el origen de los nombres de las calles que son nombres de pila femeninos. Los cuatro hombres que participaron en el proyecto nombraron las calles como sus esposas. La calle Aline recibió el nombre por Aline DiGiallonardo Steinbaugh, esposa de Glenn, la calle Rose recibió el nombre por Rose Dionigi Steinbaugh, esposa de Herbert, Lois Drive recibió el nombre por Lois Madonna McDaniel, esposa de James McDaniel y la calle Barbara recibió ese nombre por la esposa de Joe Madonna. Era una novia de guerra inglesa que Joe Madonna había conocido y esposado durante la Segunda Guerra Mundial.



*El plano catastral de 1957 de Bella Vista.*

Las publicidades en el periódico *Louisville Times* muestran que las hermosas vistas montañosas de la urbanización Bella Vista, de las que recibió su nombre (nada menos que en italiano), eran una gran ventaja comercial. Sin embargo, otra ventaja era la consideración más práctica de la promesa de tener calles asfaltadas y bordillos y zanjas (en una época donde Louisville tenía dificultades para agregarlos a la ciudad existente). Desde luego que ayudó que los promotores pudieran destacar que Louisville tenía los impuestos más bajos del Condado de Boulder. Los urbanizadores también usaron cláusulas para Bella Vista, que abordaban temas tales como los materiales de construcción obligatorios y los tamaños de los lotes, para comercializar la urbanización. Cada casa tenía que ser construida a un costo de al menos \$9,000 y los muros exteriores tenían que constar al menos un 50% de mampostería, con determinados requisitos de pies cuadrados para cada planta.

La apariencia y las normativas de Bella Vista la marcaron como un barrio “moderno”, apartándolo de las casas más antiguas del casco antiguo y aumentando su atractivo. Cada casa debía tener una trituradora de basura. Las cláusulas también prohibían tener gallineros, muy probablemente en respuesta a la práctica común de criar gallinas en otros lugares de Louisville. Como reflejo de las inquietudes comunitarias sobre la recolección y el desecho de residuos, se requería mantener limpios e higiénicos los incineradores en los patios traseros para quemar residuos. Memory Delforge, que fue una de las primeras residentes, recuerda que cada uno de los incineradores “de primera” estaba cubierto con ladrillo que coincidía con los ladrillos de esa casa específica.

## Building Code Restrictions

### RESTRICTIVE COVENANTS

- 50% Masonry (Exposed Wall Surface)
- Incinerators
- Disposals
- Minimum Floor Space Requirements

*Parte de una publicidad de Bella Vista en el Louisville Times del 25 de oct. de 1957.*

Las casas en Bella Vista fueron probablemente las primeras en Louisville en ser construidas sin letrinas exteriores. Para finales de la década de 1950, Louisville había acabado con las letrinas exteriores y se había conectado al nuevo sistema cloacal, pero, seguramente, la oportunidad de vivir en una casa moderna que nunca había tenido una letrina en el patio trasero era atractiva para muchos compradores potenciales. Además, los baños en las casas de Bella Vista eran parte de cada plano de las casas, mientras que los dueños de las casas más antiguas de Louisville habían agregado baños exteriores que a menudo creaban configuraciones extrañas de los pisos.

## Exclusive Features

PAVED STREETS

CURB & GUTTER

CITY SEWER & WATER

Sewer and water laterals installed to property side of sidewalk included in purchase price.

INSURED TITLES

APPROVED PLANS

BEAUTIFUL

MOUNTAIN VIEW

SPACIOUS BUILDING SITES

PUBLIC & PAROCHIAL

SCHOOLS

CHURCHES

*Parte de una publicidad de Bella Vista que apareció en el Lafayette Leader del 15 de nov. de 1957.*

# Bella Vista Addition Gets Its 1st Residents

*Titular del Louisville Times del 13 de marzo de 1959.*

Algunos de los residentes de Louisville que no podían encontrar vivienda en Louisville se mudaron a nuevas urbanizaciones en Broomfield y sus alrededores, pero muchas familias de larga data en Louisville pudieron quedarse en Louisville gracias a tener casas disponibles para comprar en Bella Vista. Algunos de los apellidos de familias de larga data en Louisville que fueron los primeros dueños de los inmuebles de Bella Vista fueron Bammer, Berry, Coet, De Santis, Delforge, DiCarlo, Domenico, Ferguson, Finleon, Junior, Kimmitt, Kranker, Kupfner, Lombardi, Martella, Pol, Rotar, Ryan, Steinbaugh, Symanski y Wisek. Miembros de muchas de estas familias todavía viven en Bella Vista. El residente



*Esta sección de una foto aérea de 1962 (vista al este) muestra el avance de la construcción en Bella Vista.*

Jeff Bradley dice: “Bella Vista tiene residentes de Louisville que han vivido aquí por décadas. Es maravilloso caminar por las calles y verlos sentados afuera. Vigilan las cosas y pueden contar anécdotas del pasado de nuestra ciudad. El fallecido David (Fergie) Ferguson vivía en la esquina, y era tan bueno. . . . Cuando nos mudamos a Louisville, los comerciantes y otras personas nos preguntaban en qué barrio vivíamos e incluso en qué casa. Les decíamos “la casa Martella” y a menudo decían que conocían a la familia”. A Jeff le gusta que su casa tiene un timbre en la puerta trasera.

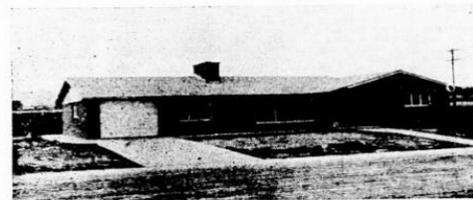
En sus inicios, Bella Vista era EL lugar para las familias jóvenes de Louisville. Karen Scarpella, hija de Glenn Steinbaugh, uno de los urbanizadores, y de Aline, por quién se nombró de una de las calles, da fe de esto. Karen, que vive junto a la casa donde se crio, recuerda

que cuando ella y sus hermanos eran niños, tenían muchos amigos del barrio para jugar. En los meses de verano, ella y otros niños se quedaban afuera jugando juegos hasta bien tarde. Claire Van Meter, que se mudó con su marido Ray a su primera casa en Bella Vista, recordó en una entrevista de historias orales de 2019 que el nuevo barrio había “montones de niños”. Dijo que esta característica incluso hizo que las personas llamaran a Bella Vista como “el valle de la fertilidad”.

Las residentes del barrio Paula Elrod y Memory Delforge recuerdan cómo el lugar en ese momento aislado y toda la construcción en marcha les daban a los niños muchísimas oportunidades para jugar (a veces, de maneras que no se permitirían en la actualidad). Paula dice que a principios de la década de 1960, ella y sus amigos y hermanos “construían casas de árbol en los grandes álamos detrás de las casas y construían fuertes en campos abiertos con la madera y los recortes de las casas que estaban en construcción como nuestra ciudad en miniatura” y construían chozas con tallos de maíz en un campo cercano. Memory recuerda que siempre que había una pila de tierra en un lote de la excavación de nuevos cimientos, los niños la usaban para jugar.

La ubicación finalmente seleccionada para la nueva escuela primaria de Louisville estaba a media milla de distancia desde Bella Vista y la escuela abrió en 1964. La posibilidad de ir caminando sigue siendo una ventaja de Bella Vista, explica la nueva residente de Bella Vista, Sloane Whidden. La cercanía de Bella Vista con Main Street, parques y la primaria de Louisville, dice Sloane, hacen que el barrio tenga esa sensación de “antiguo pero de la mejor manera posible”.

## Choice Building Sites Are Available IN BELLA VISTA



**LET US BUILD THE HOME OF YOUR DREAMS  
Or Do It Yourself**

*Parte de una publicidad en el Louisville Times del 26 de agosto de 1960.*

Sloane además menciona la “sensación multigeneracional muy arraigada” de Bella Vista y la forma en la que los vecinos “tienden a conocerse rápidamente y logras ver rostros conocidos” por su pequeño tamaño y el hecho de que tiene fronteras claras.

Al residente Jeff Bradley le gusta el fácil acceso a la senda de Coal Creek y los recitales en el parque Community cercano, prestaciones que no existían todavía cuando se creó la urbanización.

Como menciona Karen Scarpella: “Con el paso de los años, la mayoría de los niños creció y se mudó y muchos de los padres fallecieron. Ahora tenemos nuevas familias jóvenes que viven en estas cuatro calles y con ellas, sus hijos pequeños. Y, a medida que los niños crecen, también jugarán y se divertirán hasta muy tarde. ¡Qué bonito es oír la risa de los niños otra vez en estas calles!” Sesenta y cinco años después de que comenzó la urbanización, la identidad de Bella Vista parece haber pasado de ser una versión de Louisville de una subdivisión enérgica, moderna y de posguerra de finales de la década de 1950 con muchas familias jóvenes a ser un barrio asentado y multigeneracional. Su historia, sus estilos arquitectónicos y su identidad aportan algo a la mezcla interesante que es Louisville.

---

Gracias a todos los que contribuyeron con información e historias para este artículo. ¿Tiene información o fotos relacionadas con Bella Vista para compartir? Comuníquese con el Museo.

Las fuentes de la investigación para este artículo, además de la información de los residentes de Louisville, son artículos periodísticos de la [Colección de periódicos históricos de Colorado](#) y de los registros inmobiliarios del Condado de Boulder.

El Museo puso a Bella Vista como el foco de las actividades del Museo durante la Caminata del Arte del Primer Viernes el 6 de mayo y el proyecto de fotografía de la comunidad “Miradas sobre Louisville” el 7 de mayo. ¡Averigüe más en la página 9!



## ***Scenic Heights siguió los pasos de Bella Vista***

El plano catastral de la subdivisión Scenic Heights en 1959 siguió estrechamente el plano catastral de 1957 de Bella Vista y se estableció por motivos parecidos. Este barrio de alrededor de 60 casas de mediados de siglo se ubica al sur de South Boulder Road. La zanja de riego Goodhue marca la frontera sur de la subdivisión. La ubicación de la subdivisión cerca de la Escuela Preparatoria de Louisville (que pasó a ser la escuela secundaria de Louisville en 1972) sin duda era una atractiva ventaja comercial.

## **BEAUTIFUL SCENIC HEIGHTS Overlooking the Rocky Mountains**

*Sección de una publicidad en el Louisville Times del 26 de agosto de 1960.*

Carmen “Carmie” Scarpella fue la persona que se identificó más estrechamente con el establecimiento y la urbanización de Scenic Heights. Se asoció primero con Joe Colacci y después con Charles Hindman.



La imagen adjunta de una foto aérea de 1962 de Louisville (vista al este) muestra el barrio Scenic Heights mientras las casas estaban en construcción. South Boulder Road se ve a la izquierda de la foto y la zanja Goodhue pasa verticalmente por el medio de la foto. La imagen muestra cuántas de las primeras casas se ubicaron sobre Circle Drive. También podemos ver la relación de la subdivisión con la Escuela Preparatoria de Louisville en la esquina superior derecha de la foto.

***Novedad para voluntarios:  
Oportunidades con historias  
orales  
y programas de verano  
De Jason Hogstad, Miembro del personal  
del Museo***

Después de dos años de interrupción, el Museo tiene el agrado de anunciar que retomamos las entrevistas de historias orales en persona e invitaremos a nuestros voluntarios de eventos especiales a regresar para colaborar con nuestros programas de verano. Si tiene interés en colaborar con las caminatas del arte del primer viernes de este verano o quisiera ayudarnos a grabar las historias de la gente de Louisville, contácteme a través de este [correo electrónico](#).

¡Agradecemos a todos nuestros voluntarios por su apoyo!

**Colecciones e investigación**

Kathleen Dahl	Amy Marks
Courtney Robinson	

**Voluntarios en programas**

Cate Bradley	Vicki Quarles
Memory Delforge	Joanie Riggins
Kate Gerard	Jessica Spanarella
Christy Gray	Chris Torrence
Becky Harney	Elyssa Torrence
Carolyn Anderson Jones	Mia Torrence
Kelly Keena	Sloane Whidden
Diane Marino	Carol Williams
Ava Morgan	Corrie Colvin Williams

**Voluntarios de historias orales**

Noelle Gatto	Jean Morgan
Ady Kupfner	Dustin Sagrillo
Betty Solek	

**Embellecimiento del rosedal**

Marty McCloskey
-----------------



***Novedades sobre restauración  
De Gigi Yang, Miembro del personal del  
Museo***

A medida que van disminuyendo las restricciones de uso de mascarillas, muchos están felices de volver a verles las caras a sus amigos. En el Museo, estamos felices de volver a ver por completo algunos de los objetos que no habían estado muy accesibles por muchos años. Cuando se donaron estas fotografías panorámicas y documentos de papel, se guardaban herméticamente enrollados en tubos. En consecuencia, las superficies de las fotos estaban agrietadas y el papel envejecido no se podía enrollar bien sin la ayuda de un curador profesional. Gracias a los generosos fondos de la Fundación de la Historia de Louisville, el Museo pudo enviar para restauración y reparación estos artículos a la curadora de papeles Jennifer McGlinchey-Sexton. Se dejaron las fotografías en cámaras humidificadoras y delicadamente aplanadas por varios meses. También se trataron los documentos de papel con lavados de pH para estabilizar la acidez en el papel y aclarar el oscurecimiento ácido. Después de aplanar y estabilizar los artículos, McGlinchey-Sexton armó unas robustas carpetas a medida para sostener bien y guardar cada artículo. Los artículos que ahora podemos examinar en detalle son:

- Un periódico *Black Diamond World* del 17 de julio de 1909 (uno de los periódicos más antiguos de la colección del Museo)
- Póster del Teatro Rex, circa década de 1920
- Dos fotos panorámicas de la Mina Monarch Nro. 2 de 1923
- Foto panorámica de las clases de la Escuela Preparatoria de Louisville en 1926 (se ven aquí)



- Foto panorámica de la 1.<sup>a</sup> Convención Anual del Consejo del Sindicato Industrial de Colorado en Denver, 1938
- Foto panorámica de Boulder Valley Coal Company - turno diurno de la Mina Centennial del 14 de agosto de 1942
- Fotografía del Louisville Hose Team, circa 1900-1920
- Certificado para el nacimiento de la Orden Fraternal de los Caballeros de Pythias, circa 1920

¡Qué maravillosa sensación genera contar con estos tesoros centenarios del Museo, tratados y cuidados, para que puedan contribuir con nuestra comprensión de la historia de Louisville durante muchos siglos más!

## **FUNDACIÓN DE LA HISTORIA DE LOUISVILLE**

Jennifer Henderson  
Loren Laureti  
David Marks  
Daniel Mellish  
Jessica Spanarella  
Joe Spanarella  
Catherine Wessling

## **Novedades de la Fundación de la Historia de Louisville**

### **De Joe Spanarella, Miembro de la Junta**

¿No cuesta creer que el verano esté a la vuelta de la esquina? Ahora que retomamos las actividades sociales habituales, la junta de la Fundación de la Historia de Louisville está muy contenta por ver que la comunidad puede usar el nuevo patio del Museo al norte de la tienda Jacoe. El diseño del patio brinda un espacio dinámico para que el Museo realice sus programas y ofrece asientos accesibles para discapacitados y sombra para los visitantes.



Esta maravillosa ampliación al predio del Museo ofrece una gran oportunidad para que los residentes se reúnan, socialicen, relajen y simplemente disfruten del paisaje que los rodea. Esperamos que mejore las experiencias de nuestra comunidad respecto de la historia de Louisville tanto en interiores como al aire libre. Quisiera agradecer el trabajo arduo de nuestra Presidente Catherine Wessling, además del de la Junta Directiva por colaborar con este proyecto. Y mientras están en el predio del Museo, recuerden visitar el último foso de cenizas que se conoció en la ciudad que fue reubicado en el Museo en el segundo semestre de 2021.

Respecto de los asuntos institucionales de la Fundación de la Historia de Louisville, los integrantes electos de la Junta son Catherine Wessling (Presidente), Dan Mellish (Vicepresidente), Jessica Spanarella (Secretaria) y Loren

Laureti (Tesorera) para 2022. La Junta se reúne mensualmente para planificar y firmar iniciativas que fomentan el conocimiento del Museo y sus programas. Esperamos con entusiasmo vivir un verano repleto de eventos del Museo. Espero verlos allí.

*Agradecemos al Consejo Cultural de Louisville por la mejora del patio del Museo con su donación de dos sillas provenientes del Proyecto de Sillas de*



*Adirondack de 2020. Los artistas cobraron un estipendio por pintar las sillas, que después se exhibieron y usaron en Main Street durante el verano y el otoño de 2020. Dos de estas fueron pintadas por los artistas locales Blake Welch y Paul O'Donnell, respectivamente. ¡Muchas gracias!*

## **Incendio Marshall: Talleres sobre Conservación de sus recuerdos**

### **De Jason Hogstad, Miembro del personal del Museo**

¿Qué rol tiene un museo ante una tragedia como el Incendio Marshall? A decir verdad, el personal del Museo Histórico de Louisville todavía intenta responder esa pregunta. Pero en los meses posteriores al incendio, el personal del Museo ha reconocido que, como



custodios de los objetos y relatos históricos de la Ciudad, nuestra experiencia profesional protegiendo, conservando y preservando artefactos e historias orales podía ser de utilidad para cualquier persona afectada por el incendio. En las semanas posteriores al Incendio Marshall, el personal del Museo planificó y organizó una

serie de talleres que incorporaban nuestras habilidades y conocimientos para ayudar a nuestra comunidad a recuperarse. En estos talleres, alentamos a todos los que quieran a pasar por la Biblioteca Pública de Louisville y conversar con nosotros sobre cómo limpiar objetos

dañados, grabar sus relatos y escanear sus fotografías familiares.

Sin embargo, algo verdaderamente asombroso sobre estos talleres es la cantidad de apoyo comunitario que el Museo recibió por efectuarlos. Otros profesionales del museo, asesores de facilitación grupal, radio, *podcasting* y profesionales de grabaciones, terapeutas y estudiantes de posgrado de universidades regionales también se acercaron para ver cómo pueden ayudarnos a ayudar a nuestra comunidad. Nos sentimos verdaderamente honrados de alinear tantos ofrecimientos diferentes de apoyo que estamos recibiendo. Sobre todo, agradecemos a los estudiantes de Museología de CU-Denver que trabajan con la Dra. Rachel Gross, Codirectora del Programa de Historia Pública de CU-Denver.

Gracias a todos los que colaboraron conmigo con los primeros tres talleres que hicimos en febrero y marzo:

Facilitación y grabación de historias

Corrie Colvin Williams  
Kelly Keena  
Vicki Quarles  
Karen Gerrity  
Sabrena Stenbridge  
Kathryn Leonard  
Margaret Graber-Heisinger  
Lena Wenzel  
Neil Kabrun  
Lara Minichiello  
Roger Keeler

Estaciones con escáner

Chris Torrence  
Kim Bauer  
Erin Albers  
Grace Foster  
David Anderson  
Claire Steiner

Estaciones con curadores

Sarah Melching, Directora de Restauración del Denver Art Museum (aparece en la foto de la página 7)

Eric Olson de Eric Olson Master Jeweler

Michal Mikesell, curador profesional que se especializa en el cuidado de papel y objetos

¿Tiene objetos que quiere limpiar, relatos que quiera compartir o fotos para escanear? Los invitamos a usar estos servicios en nuestros futuros talleres (lista de fechas en la página 9).

## ***Estructuras históricas perdidas en el Incendio Marshall***

***De Kaylyn Flowers, Miembro del personal del Museo***

El Museo Histórico de Louisville ha documentado muchos aspectos del Incendio Marshall y la recuperación del incendio. En este proceso de documentación, el personal del Museo, miembros de la Comisión Histórica de Superior y otras personas de Superior y de Boulder armaron una lista tentativa de muchas de las estructuras históricas que se perdieron o dañaron. Las comunidades de Louisville, Superior y Marshall y la comunidad de preservación histórica lamentan muchísimo estas pérdidas. Louisville tuvo la suerte de que el centro histórico y los barrios circundantes no fueran alcanzados por el fuego, pero los efectos en Superior y Marshall fueron devastadores. Fue una enorme pérdida de la historia de nuestra comunidad. Súmese para reconocer estas pérdidas y la importancia de la documentación histórica y de los trabajos de preservación.



***La casa Hake-McNulty en 208 3<sup>rd</sup> St. en Superior se encuentra entre las estructuras históricas perdidas en el incendio. (foto del Registro Catastral del Condado de Boulder)***

A pesar de la desaparición de las estructuras, la historia, los relatos y las experiencias vividas en estas estructuras históricas se quedan con nosotros. Si desea leer más sobre estructuras específicas que perdimos, visite la [página web de noticias](#) del Museo Histórico de Louisville.

## ***Próximos programas y eventos***

El Museo invita al público a sumarse a estos próximos programas. Para obtener más información, visite el sitio

web del Museo. Todos los programas del Museo son gratis.

### **El Museo participa en la Caminata del Arte del Primer Viernes**

**Viernes 6 de mayo, 6-8 PM**

Siguiendo con el tema del artículo principal de esta edición del *Louisville Historian*, los invitamos a pasar por el Museo para conocer más sobre el histórico barrio Bella Vista de Louisville con sus calles con nombres románticos, casas con singular arquitectura y más. Compruebe su conocimiento de la historia de Louisville con un divertido cuestionario y gane premios. Es un evento gratis en interiores y al aire libre en el Museo. Venga a descubrir otros aspectos de la historia de Louisville en el Museo también durante otras Caminatas del Arte del Primer Viernes este verano.

### **Miradas sobre Louisville**

**Sábado 7 de mayo, 9 AM, Punto de encuentro en 1001 Main St.**



¡Ayude a documentar la historia de Louisville! Convocamos a todos los historiadores ciudadanos, entusiastas de la fotografía y amantes de la arquitectura a otro evento de fotografía al aire libre patrocinado por el Museo para celebrar el Mes de la Preservación en mayo.

Este año, súmese al personal del Museo y otros miembros de la comunidad para fotografiar estructuras en el barrio Bella Vista. Este barrio queda a menos de una milla del Museo donde el evento comienza y termina. Puede ir a pie, en bicicleta o en coche para completar su tarea de fotografía. En el recorrido, tendrá la opción de jugar al BINGO de edificios históricos para ganar premios. Después de completar su tarea de fotografía, regrese al Museo para donar sus imágenes al Museo y ayudar a documentar la Louisville contemporánea para las generaciones futuras.

Este evento es gratis. Inscripción obligatoria. Averigüe los detalles en el [calendario del Museo](#).

**Take & Makes del Museo:** El Museo, junto con el apoyo económico de la Fundación de la Historia de Louisville, auspicia los kits gratis de Take & Make en la Biblioteca Pública de Louisville. Siga el Instagram del Museo, [@louisvillemuseum](#), para estar al tanto de cada tema mensual y las fechas de entrega de kits para manualidades.

Los cartones del BINGO de estructuras históricas estarán disponibles en el Museo (1001 Main St.) y en la Biblioteca Pública de Louisville (951 Spruce St.) a partir del martes 3 de mayo durante el horario de atención. Juegue el BINGO estilo búsqueda del tesoro para aprender sobre la historia y la arquitectura locales

durante el mes de preservación y gane algunos premios. Estos cartones de BINGO están sujetos a disponibilidad.

### **Incendio Marshall: Conservación de sus recuerdos**

Todos están invitados a estos talleres gratis del Museo que ayudarán a los residentes a cuidar los objetos rescatados del incendio Marshall con la ayuda de curadores profesionales, a digitalizar fotos familiares y/o a grabar sus relatos para documentar esta época para el futuro. Acuda entre las 2 y las 4 de la tarde a la Biblioteca Pública de Louisville el:

Sábado 28 de mayo

Domingo 29 de mayo

Sábado 25 de junio

Sábado 30 de julio

Sábado 27 de agosto

Su opinión es importante y compartir anécdotas puede resultar sanador. A medida que nuestra comunidad procesa el Incendio Marshall, los invitamos a compartir su relato para poder documentar históricamente esta época para el futuro. Inscribese para que le asignen un espacio para compartir su relato en persona o compártalo por internet en cualquier momento con nuestra forma del Proyecto de historias del incendio Marshall. Visite el [sitio web del Museo](#) para obtener más información.

### **Sábado 11 de junio, 9 AM – Recorrido a pie:**

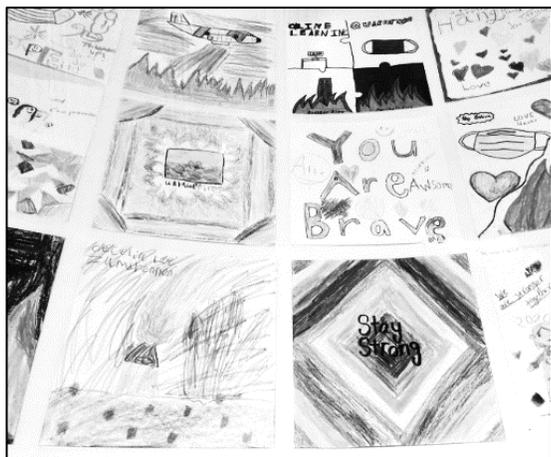
**“Árboles históricos del centro de Louisville”.** Únase a Chris Lichty, Guardabosques de la ciudad, mientras dirige su recorrido popular sobre los árboles históricos y significativos de Louisville. Es necesario inscribirse porque hay cupos limitados. Averigüe más detalles e información de inscripción en el [calendario del Museo](#). El punto de encuentro de este tour es delante del Museo Histórico de Louisville en 1001 Main St. Este tour se ofrecerá de nuevo en septiembre.

### **Sábado 25 de junio, 9 AM – Recorrido a pie:**

**“Memory Square: Escuelas e iglesias del casco antiguo”.** Únase a Diane Marino y al Museo Histórico de Louisville para realizar un recorrido a pie por las escuelas e iglesias históricas del casco antiguo. Esta visita le permitirá conocer de cerca los primeros lugares de aprendizaje y fe de Louisville. Reúnase frente al Louisville Center for the Arts (801 Grant Ave.) y escuche historias e información sobre edificios históricos que han resistido muchos años y cambios en Louisville. ¡Si las paredes hablaran! También conocerá el antiguo edificio de la escuela primaria de Louisville que se encontraba en el parque Memory Square. Es necesario inscribirse porque hay cupos limitados. Averigüe más detalles e información de inscripción en el [calendario del Museo](#). Este tour se ofrecerá de nuevo en septiembre.

## **La exposición Reflections se puede visitar en dos lugares**

¿Ha vista la nueva exposición *Reflections* curada por la comunidad? Se exhibe durante todo mayo en los escaparates del Museo Histórico de Louisville (1001 Main St.) y en la Biblioteca Pública de Louisville (951 Spruce St.).



Hace poco se cumplió el segundo aniversario desde que la pandemia del COVID-19 nos trastocó la vida. Justo cuando pensábamos que retomábamos la vida normal, el incendio Marshall sacudió otra vez a nuestra comunidad. El Museo y la Biblioteca se aunaron para ayudar a los residentes a reflexionar sobre sus experiencias, ideas y sentimientos durante esta época. Cada azulejo de reflexión que conforma la exposición fue creado por un miembro (o miembros) de la comunidad.

### **COMISIÓN HISTÓRICA DE LOUISVILLE**

Shelley Angell  
Andrew Berzanskis  
Paula Elrod  
Jonathan Ferris  
John Honan  
Scott McElroy  
Joe Teasdale

### **Ganadora del Premio al Pionero de 2021: La comunidad de Louisville**

La Comisión Histórica de Louisville entrega un premio anual a una persona o personas que hayan contribuido al bienestar y al interés de la comunidad de Louisville.

Para 2021, la Comisión consideró todas las formas extraordinarias en las que los residentes, los empresarios y los que trabajan en Louisville perseveraron juntos para superar un momento difícil durante la pandemia de COVID-19 en 2020 y 2021, y decidió honrar a toda la comunidad con este premio. Nadie podía predecir que en el penúltimo día del año, Louisville se vería sometida a una nueva prueba por el peor incendio forestal de la historia de Colorado que destruiría cientos de hogares de la zona. Desde el incendio, la comunidad ha vuelto a poner de manifiesto su espíritu generoso y optimista a través de una multitud de obras benéficas, así como de muchas expresiones silenciosas de apoyo a los vecinos afectados. Gracias, comunidad de Louisville.

## **¡Bienvenidas otra vez, Cabañas Trott-Downer!**

Las Cabañas Trott-Downer fueron trasladadas el 16 de marzo a su nueva ubicación en la esquina sudoeste del Campo de los Mineros, donde están siendo rehabilitadas y luego serán interpretadas y administradas por el Museo. ¡El Museo está encantado de compartir las Cabañas y su historia con usted en el futuro!

Las Cabañas son dos pequeñas casas de campo históricas que la Ciudad de Louisville adquirió para preservarlas y convertirlas en una atracción cultural para los residentes, turistas y las clases escolares. Se construyeron cerca del Campo de los Mineros entre 1935 y 1940 como parte de un complejo de varias cabañas de alquiler.

Por ahora, los trabajos de conservación patrocinados por el Fondo de Preservación Histórica de Louisville continúan y no están abiertas al público. Para obtener más información, visite la [página Cabañas Trott-Downer](#) en el [sitio web del Museo](#).



## ***Donaciones conmemorativas***

Muchas gracias por entregar estas recientes donaciones conmemorativas.

### ***En recuerdo de “Granny” Esther Delforge (1916-1998)***

Cliff y Sharon DelForge

### ***En recuerdo de Donald Delforge (1936-2006)***

Cliff y Sharon DelForge

### ***En recuerdo de Lani Melvin (1943-2014)***

Cliff y Sharon DelForge

### ***En recuerdo de Roger Delforge (1946-2021)***

Cliff y Sharon DelForge

### ***En recuerdo de Patricia DiGiacomo Seader (1932-2021)***

Daniel Mellish

### ***En recuerdo de Michael Ferrera (1945-2021)***

Betty Buffo

### ***En recuerdo de Richard Channel (1935-2022)***

Jean Morgan

### ***En recuerdo de Wendy Leggett Kelly (1957-2022)***

Elaine Biella

Betty Buffo

Virginia Caranci

Bob y Darlieen Del Pizzo

### ***En recuerdo de Johnny Ray (1936-2022)***

Elaine Biella

Betty Buffo

Bob y Darlieen Del Pizzo

Memory Delforge

Charles Kranker

Johnny Kranker

### ***En recuerdo de Jo Louise Michaels (1941-2022)***

Nancy Aicega

Ann Case

Memory Delforge

Johnny Kranker

Adrienne Kupfner

Dixie Lee Martella

Elizabeth Scriffiny

## ***En recuerdo de Ethel Loftesness (1931-2022)***

Adrienne Kupfner

## ***Donaciones a la Colección y los Registros del Museo***

El Museo Histórico de Louisville formalmente aceptó las siguientes donaciones de febrero hasta abril. ¡Gracias, donantes!

**Norman Laurence** – 23 fotos en color de los edificios del predio del Museo aproximadamente de 1982, anteriores al establecimiento del Museo. El donante fue miembro de la Comisión Histórica de 1982 a 1986. Una de las fotos, en la que aparece la tienda Jacoe que ahora es el edificio principal del Museo, se ve aquí.



**Cassandra Volpe** – tazas cerámicas de Karen’s Country Kitchen y menús y tarjetas comerciales de los restaurantes Blue Parrot y Senor T’s.

**Gerald Malm** – librito de cerillos del restaurante Blue Parrot.

**Leo Deborski** – ferrotipo de William Pitchford; nóminas de minas carboníferas locales; facturas históricas del impuesto predial del Condado; y diversos recibos comerciales vinculados con Louisville.

**Jean Morgan** – Artículos para la colección de educación.

Además, les agradecemos a los miembros del público y a todo el personal de la Ciudad y los voluntarios del Museo que colaboraron con la campaña de “recolección de respuesta rápida” del Museo vinculada con el Incendio Marshall. Gracias a ellos, el Museo tiene fotos recopiladas, historias escritas presentadas por internet y grabaciones de relatos además de artículos como por ejemplo, mapas que el personal de la Ciudad usó el día posterior al incendio para identificar pérdidas, letreros hechos para difundir la esperanza y dar las gracias al personal de auxilio, una bandera de Colorado que fue una de las dos banderas dañadas en la estación de

policía de Louisville ese día, un pase de residente de muestra necesario para entrar a las zonas dañadas por el incendio, letreros de organizaciones de apoyo que surgieron y un letrero de una calle dañada.

En nombre de la comunidad de Louisville, el Museo le agradece profundamente al Registro Catastral del Condado de Boulder por donar casi 800 fotos digitales previas al incendio que muestran las fachadas de los edificios que se perdieron en el incendio. (Una de esas fotos aparece en la página 8). El Museo ahora tiene en su colección fotos de la mayoría de las estructuras destruidas. ¡Muchísimas gracias!

### **Gracias por sus donativos monetarios.**

Agradecemos a las siguientes personas y organizaciones por sus donativos monetarios generosos y recientes, además de otros donativos en conmemoración, a la Fundación Histórica de Louisville y al Museo. Los donativos que se reciban después de la impresión de esta edición aparecerán en la siguiente.

- Brian y Elizabeth Armstrong
- Delta Dental
- Familia de Diane Bailey
- Barron y Susan Biederman
- Lori y Scott Chandler
- Cynthia Dionigi-Huffman
- Susan Honstein
- Nancy Kochevar
- Dixie Lee Martella
- Saundra y John Mertz
- Johanna Renouf
- Familia de Terry Slade
- Laurinda Sturr
- Familia Tyree



### **Gracias a los miembros nuevos y a los que renuevan**

#### **Empresas patrocinadoras que renuevan**

- Alternating Current Press
- FirstBank
- Society of Italian Americans

#### **Nuevos miembros**

Larry Brown	Connie Scutari
Alice Connor-Hall	Perry Steele
Saundra y John Mertz	Maggie y Myron Varner
Familia de Travis Ramos	Greg Woods y Eva Kosinski

### **Miembros que renuevan**

Leslie y Phil Aaholm	Charles Kranker
Dave y Shelley Angell	Familia de W. Wayne Lee
Brian y Elizabeth Armstrong	Carrie Lian
Familia de Diane Bailey	Dixie Lee Martella
Barron y Susan Biederman	Familia Michaels
Lori y Scott Chandler	Dave y Constance Nosler
Julia Stone y Ron Cummings	Frank y Mary Ann Patete
Carol Day	Mike y Christine Perkins
Cliff DelForge	Johanna Renouf
Leanne Dillon	Betty Scarpella
Cynthia Dionigi-Huffman	Chris y Reggie Schmidt
Bruno y Pamela Elari	Jim y Bonita Shviraga
Paula Elrod	Familia de Terry Slade
Kenneth y Carol Ferrera	Laurinda Sturr
Kristine Foy	Carl y Cathy Summerville
Don y Toni Freeman	Familia Tyree
Linda Harris	James y Rhoena Vinson
Susan Honstein	Debbie Vogelsberg
Jacqueline Johnson	Familia de Helen Warembourg
Ken Karlsrud	Jeremiah Whitney
Nancy Kochevar	Dan Wilson

### **Condolencias**

Enviamos nuestro sentido pésame a las familias de los miembros habituales Ethel Loftesness, Jo Louise Michaels y Johnny Ray.



### **No se pierda ninguna edición de The Louisville Historian.**

Los interesados en la singular historia y el carácter cultural de Louisville no pueden perderse la membresía de la Fundación Histórica de Louisville. La membresía es un programa conjunto entre la Fundación de la Historia y el Museo Histórico. Los miembros reciben el *Louisville Historian* cada trimestre con artículos esenciales sobre la historia de Louisville.

La membresía anual individual es de \$20 y la familiar de \$35. El auspicio comercial anual cuesta \$125. Puede visitar el [sitio web del Museo](#) para imprimir una forma. Los cheques deben ser pagaderos a Louisville History Foundation, Inc. También puede unirse y renovar la membresía [por internet](#).

## **Personal del Museo Histórico**

Bridget Bacon, Supervisora de Servicios del Museo  
Kaylyn Flowers, Técnica del Museo – Servicios de Difusión  
Jason Hogstad, Técnico del Museo – Voluntariados  
Gigi Yang, Técnica del Museo – Colecciones y exposiciones

## **Recorridos del Museo Histórico, Información de contacto y Servicios**

**Horario del Museo:** El Museo está abierto para recorrer sin cita previa. Los grupos y las escuelas pueden solicitar recorridos con cita a través de la [forma para recorrido grupal del Museo](#).

El horario habitual del Museo es:

Martes	10-3
Miércoles	1-6
Jueves	10-3
Viernes	10-3
Sábados	10-3

**Donaciones:** ¿Tiene una donación para ofrecerle al Museo Histórico de Louisville? Si desea preguntar por la donación de un artefacto o tiene una consulta de averiguación específica sobre la historia de Louisville, comuníquese con el Museo a través de [museum@louisvilleco.gov](mailto:museum@louisvilleco.gov) o 303-335-4850. Los mejores días para traer artículos para consideración son los miércoles y el tercer sábado de cada mes.

**Información:** El Museo Histórico de Louisville pertenece a la Ciudad de Louisville como parte del Departamento de Servicios de Biblioteca y Museo, cuya directora es Sharon Nemecheck. El Museo está en 1001 Main Street. Su dirección postal es 749 Main Street, Louisville, CO 80027.

**Sitio Web:** Manténgase al tanto de la información sobre el horario de atención y las pautas de salud y seguridad para su visita a través del [sitio web del Museo](#).



## **Gracias a todas nuestras Empresas patrocinadoras**

740 Front

Acme Fine Goods  
Alternating Current Press  
Assorted Goods & Candy  
Atomic Forge & Welding, Inc.  
Balfour Senior Living  
Berkelhammer Tree Experts, Inc.  
Berryhill Design Group  
BK Media Group, Inc.  
Bolder Insurance  
Boulder Valley CPAs PC  
Coal Creek Collision Center  
Colorado Art Glass  
Creative Framing & Art Gallery  
Crystal Springs Brewing Co.  
DAJ Design, Inc.  
E & L Team at RE/MAX Elevate  
Eleanor and Hobbs  
Eric Olson Master Jeweler  
FirstBank  
Fox Property Management  
The Gstalter Louisville Law Group PC  
Hofgard & Associates, PC  
K Financial, Inc.  
Louisville Arts District  
Louisville Chamber of Commerce  
Louisville Cyclery  
Louisville Realty Associates, LLC  
Louisville Tire and Auto Care  
LTS Glass  
Moxie Bread Co.  
Robert P. Muckle, MD, PC  
Old Friends  
Old Santa Fe Mexican Grille  
Parco Dello Zingaro  
Pine Street Plaza  
Rosati's Chicago Pizza  
Seward Mechanical Systems  
The Singing Cook  
The Society of Italian Americans  
Stewart Architecture  
Tri-City Elks  
Zaremba Graphic + Web Solutions

*Museo Histórico de Louisville  
749 Main Street  
Louisville, CO 80027*

*Solicitud de servicio de retorno*

*The Louisville Historian, Edición Nro. 134, Primavera de 2022*

